

CCBU no BRAZIL ON THE BEACH

O Centro Cultural coordenou a tenda cultural no mega evento Brazil On The Beach, organizado pela Cidade de Hollywood e a Rhythm Foundation, nos dias 20, 21 e 22 de março. A música brasileira, competições de futevôlei, apresentações de percussionistas, de capoeira e maculelê, filmes, e comida típica tomaram conta do animado calçadão da praia de Hollywood.

Na tenda cultural, cujo tema era a Bahia, decorada com uma manequim vestida de baiana e um altar para lemanjá, o CCBU apresentou filmes sobre aspectos culturais baianos e apresentações do babalorixá Carlinhos Encarnação, ofereceu doces e comidinhas típicas da ABCatering, e colocou a venda artigos de artesanato e livros em português. Dividimos a tenda com o Consulado Geral do Brasil, representado por Lourdes Herczeg do Setor Cultural, com as representantes do Brazilian Film Festival.

Depois de um sábado com muita chuva e vento, os participantes do festival aproveitaram o domingo ensolarado e os três dias de Brasil na praia de Hollywood encerraram-se com um sensacional concerto da diva brasileira Daniela Mercury.

Gene de Souza, da Rhythm Foundation, e um dos organizadores, estava extático com o sucesso do evento e informou que "os números oficiais da polícia de Hollywood foram: sessenta e cinco mil pessoas nos três dias do festival, trinta e cinco mil, no domingo apenas e dez mil no show de Daniela Mercury. Foi o maior evento da história de Hollywood."



CCBU AT BRAZIL ON THE BEACH

The Cultural Center coordinated the cultural tent at the mega event BRAZIL ON THE BEACH, organized by the City of Hollywood and Rhythm Foundation, March 20, 21 and 22. Brazilian music, foot volley competitions, percussionists workshops, capoeira and maculelê presentations, films and typical food took over the lively Broadwalk on the Hollywood beach.

At the Bahia themed cultural tent, decorated with an lemanjá altar and a mannequin dressed as a Baiana woman, CCBU presented films about cultural aspects from Bahia and talks with the Babalorixá Carlinhos



Encarnação. The CCBU also offered typical sweets and snacks by ABCatering and sold many handicrafts and Brazilian books. We shared the tent with the Consulate General of Brazil and Brazilian Film Festival representatives.

After a lot of rain and wind on Saturday, festival goers enjoyed a gorgeous sunny Sunday and the three days of Brazil on the Hollywood Beach closed with a sensational concert by Brazilian diva Daniela Mercury.

Gene de Souza, from Rhythm Foundation and one of the organizers was ecstatic with the success of the event and informed that the "official numbers of the Hollywood Police were: 65 thousand people during the three festival days, 35 thousand Sunday only and 10 thousand at Daniela Mercury's show. It was the biggest event in Hollywood's history."



1. Adriana Sabino, Tiziana Finzi, the new MIFF Executive Director with director Valeria Sorrentino
2. Aileen Ochoa and Valeria Sorrentino draw MIFF's tickets
3. Jorge and Dr. Luciana Ravazzi
4. Claudio Pastor, director of Societá

5. Dante Alighieri, Leila da Costa and Erika Teixeira
6. Dr. Daniel de Moraes with Maria Inês Dal Borgo at the feijoada
7. Aileen Ochoa, Tiziana Finzi and Valeria Sorrentino
8. Ana Rocha

Centro Cultural Brasil USA

FLÓRIDA



NEWSLETTER MARCH 2009

MENSAGEM DA PRESIDENTE • PRESIDENT'S MESSAGE



SAVE THE DATE!

QUEM CANTA SEUS MALES ESPANTA

**WEDNESDAY
APRIL 25, 2009
Brasserie Brickell Key - 12:30 p.m**

**Um almoço com o coral
Brazilian Voices para cantar e
afastar todas as tristezas.
No novo restaurante do
Chef Juca - ZUCCHERO.**

Designed & Printed at GeorgeEriGraphics.com



MENSAGEM DA PRESIDENTE

Descobrimo o Português no Sul da Flórida, com as professoras brasileiras que ensinam a língua portuguesa em diferentes níveis e programas em escolas e universidades públicas e privadas; participando do mega evento brasileiro Brazil On The Beach em parceria com a Rhythm Foundation, a cidade de Hollywood; ou celebrando o dia internacional da mulher com nossas associadas, num simpático almoço; o CCBU contribuiu para fortalecer nossa comunidade e mostrar a cultura brasileira no Sul da Flórida, durante o mês de março.

Também neste mês recebemos, com alegria, a notícia da oitava premiação do Brazilian International Press Award, com o reconhecimento do Pavilhão do Brasil como Melhor Evento Cultural de 2008. Para celebrar esta premiação e agradecer o apoio do nossos associados, eu e o Conselho do

CCBU os convidamos para um evento exclusivo no dia 2 de abril, uma noite informal entre amigos com um formato e um tema do momento: Cheap Is Chic. Este prêmio pertence aos nossos associados, que acreditam no projeto de divulgação da cultura brasileira.

Em nome do Conselho do CCBU agradeço aos nossos associados e envio cordiais saudações.

*Cordialmente,
Adriana Riquet Sabino*

CCBU contributed to strengthening our community and showcasing Brazilian culture in South Florida during the month of March. Whether it was discovering Portuguese in South Florida, with Brazilian teachers who teach the language across public and private schools and universities; participating in the mega event "Brazil On The Beach," partnering with Rhythm Foundation and the City of Hollywood; or celebrating Women's International Day at a congenial luncheon CCBU and its members were promoting Brazil and its culture..

During this month we also received, with great joy, the news that the Brazil-Minas Gerais Pavilion at the 25th Miami Book Fair International was recognized as the "Best Cultural Event in 2008" by the Brazilian International Press Award. This is our eighth award from the Brazilian International Press. This award belongs to our members, who believe in and work for the dissemination of Brazilian culture in South Florida. To celebrate this honor and thank our hard working members, the CCBU Board of Directors and myself invite everyone for an exclusive event—an informal evening among friends with a format and a theme that reflect and address the moment of financial uncertainty we are in: "Cheap Is Chic." This initiative seeks to gather and share the wealth of knowledge of our members who work in many fields and are extremely creative, successful and experienced in their own right.

On behalf the CCBU's Board of Directors I thank our members and send my cordial greetings.

*Cordially,
Adriana Riquet Sabino*

ALMOÇO CELEBRANDO A MULHER

As participantes foram as modelos das peças únicas criadas pela artista e designer de jóias Carmen Gusmão, no almoço de CELEBRAÇÃO DA MULHER.

Trinta mulheres se reuniram na Brasserie Brickell Key, dia 18 de março para apreciar boa conversa, contatos interessantes e as belas peças criadas por Carmen Gusmão que, generosamente, doou 20% das vendas para o CCBU.



CELEBRATE WOMEN LUNCHEON

The participants were models for the one-of-a-kind jewelry pieces created by artist and jewelry designer Carmen Gusmão at the CELEBRATE WOMEN luncheon. Thirty women got together at Brasserie Brickell Key on March 18, and enjoyed good conversation, made interesting contacts and viewed the beautiful jewelry created by Carmen Gusmão who generously donated 20% of the sales proceeds to CCBU.



DESCUBRA A LÍNGUA PORTUGUESA NO SUL DA FLÓRIDA

Quatorze representantes de programas de ensino da língua portuguesa se reuniram no evento no Restaurante Piola, em Hallandale, com representantes dos principais jornais e web sites brasileiros, para divulgar os seus programas. O objetivo do CCBU ao organizar este encontro entre professores e jornalistas foi informar sobre o extraordinária crescimento das oportunidades de aprendizado desta língua em todos os níveis do sistema escolar e universitário público e particular.

Fernanda Cirino, editora chefe do Gazeta Brazilian News aprovou a iniciativa: "o evento realizado ontem, foi de muita importância para nós e estou muito feliz em poder conhecer o trabalho desses professores e o nível de instituições e escolas que estão envolvidas como nosso idioma. Para nós da imprensa, que publicamos os jornais em português, este trabalho de alfabetização e educação tem muita importância pois, as crianças e jovens de hoje serão nossos leitores do futuro."



DISCOVER THE PORTUGUESE IN SOUTH FLORIDA

Fourteen representatives of the Portuguese language instruction programs joined with journalists from the most important South Florida Brazilian newspapers and web sites, at the Piola Restaurant, Hallandale, to inform each other about their respective programs. CCBU's goal when organizing this event between teachers and journalists was to share success stories and best practices in the pathway towards achieving extraordinary growth of Portuguese learning opportunities at all levels of the school and university public and private systems this year.

Fernanda Cirino, Gazeta Brazilian News' Editor in Chief, approved the initiative: "yesterday's event was of great importance for us and I am very happy to be able to know these teachers' work and the level of the institutions and schools that are involved with our language. For us in the press, who publish the newspapers in Portuguese, this alphabetization and education work has great importance since today's children and youngsters are our future readers".



CONGRATULATIONS TO THE FIRST TAM and ODEBRECHT

Scholars:

This month, a Miami Dade College selection committee selected the two first recipients of the scholarship fund established by CCBU, in 1998 with the funds donated by TAM Airlines and Odebrecht: Sabrina Nunes Silva and Jurua Castilho Riqueza.

1. Martha and Mark Nerenhausen with Adriana Sabino

2. Lee and Paulo Rocha

3. Kelley Shaunley and Francisco Ruiz

4. Paulo Amado, Andrew Goldberg and Maria do Carmo Fulfaro

5. Karen and Emily Acher-Howard

6. Jay Goodheart and Paola Matarazzo

7. Mark Nerenhausen and Nick Arena

8. Martha Nerenhausen, Kelley Shaunley and Maria do Carmo Fulfaro